

Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione

Termine per la raccolta delle firme: 31 luglio 2007

Iniziativa popolare federale «Contro il maltrattamento e per una migliore protezione giuridica degli animali (Iniziativa sull'avvocato degli animali)»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Contro il maltrattamento e per una migliore protezione giuridica degli animali (Iniziativa sull'avvocato degli animali)», presentata il 2 gennaio 2006; visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici; visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Contro il maltrattamento e per una migliore protezione giuridica degli animali (Iniziativa sull'avvocato degli animali)», presentata il 2 gennaio 2006, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro incondizionata, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.

¹ RS 161.1

² RS 161.11

³ RS 311.0

2. L'iniziativa popolare può essere ritirata incondizionatamente dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Lienhard Heinz, Höhgasse 12, 8598 Bottighofen
 2. Rebsamen Birgitta, Neumattstr. 22, 4144 Arlesheim
 3. Huber Hans-Ulrich, Büelihüslistr. 300, 8479 Altikon
 4. Berthoud André, Blumenmatt 6, 2572 Mörigen
 5. Feineis Erich, Pfaffengut 5, 9312 Häggenschwil
 6. Guscelli Fausto, Via Greina 9, 6710 Biasca
 7. Rissi Mark, Mockenwies 37g, 8713 Uerikon/Stäfa
 8. Egger Daniela, rue Baptiste-Savoie 16, 2610 St. Imier
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Contro il maltrattamento e per una migliore protezione giuridica degli animali (Iniziativa sull'avvocato degli animali)» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Protezione Svizzera degli animali PSA, Dornacherstrasse 101, Casella postale, 4008 Basilea, e pubblicata nel Foglio federale del 31 gennaio 2006.

17 gennaio 2006

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

**Iniziativa popolare federale
«Contro il maltrattamento e per una migliore protezione giuridica
degli animali (Iniziativa sull'avvocato degli animali)»**

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale del 18 aprile 1999 è modificata come segue:

Art. 80 cpv. 4 e 5 (nuovi)

⁴ La Confederazione disciplina la protezione giuridica degli animali in quanto esseri viventi dotati di sensibilità.

⁵ Nei procedimenti penali per maltrattamento di animali o altre infrazioni alla legge federale sulla protezione degli animali, vi è un patrocinatore anche per gli interessi degli animali. Più Cantoni possono designare congiuntamente un avvocato incaricato della protezione degli animali.

